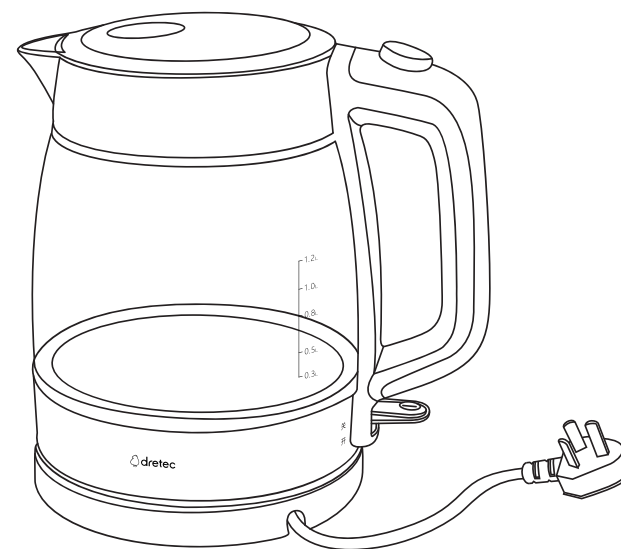


使用说明书

INSTRUCTION MANUAL

电热水壶

PO-169WTDR



dretec

株式会社多利科
DRETEC CO.,LTD

制造商：株式会社多利科
销售商：大连汉和住生科技有限公司
地址：大连市甘井子区华东路48号
产地：广东省中山市
电话：400-100-1963



请扫描二维码并保存于手机，随时查阅使用

图片仅供参考，产品以实物为准。
Product according to material object
pictures for reference only.

感谢您购买
多利科电热水壶
 使用前，请仔细阅读说明书，
 并确保将它收藏好，以备随时
 参阅。

目录

安全注意事项.....	2-5
特点/规格.....	5
各部位名称.....	6
使用前.....	7
使用方法.....	8-9
保养方法.....	9-10
故障排除.....	11
食品接触材料信息.....	12
产品中有害物质的含量和名称.....	12

⚠ 安全注意事项

请务必在使用前仔细阅读「安全注意事项」，并正确使用本产品。
 标注以下警告标识的事项都是与安全相关的重要内容。请务必遵守。

 危险	可能会造成人死亡或受重伤的紧急危险的内容
 警告	可能会造成人死亡或受重伤的可能性的内容
 注意	可能会造成人受重伤的可能性以及仅造成物质损害的内容

图形符号示例

 禁止 不可以做的内容	 指示 必须执行的内容
---	---

 危险	
 禁止	●电源连接器部分不要接触金属制夹子或发夹等异物。否则可能会造成触电、短路、起火。 ●不要放在燃气火上，也不要放在电加热器、电磁炉、微波炉等上使用。否则可能会造成火灾、变形、故障。

 警告	
 禁止	< 关于电源插头・电源线 > ●不要损坏、拉扯、强行弯曲、拧动、捆绑、夹住、悬挂重物、拆解加工电源插头・电源线。否则可能会造成发热、火灾、触电。 ●电源插头、电源线损坏或插入插座松动时不要使用。否则可能会造成短路、起火。 ●请勿用湿手插拔电源插头。否则可能会造成触电、短路、起火、受伤。
 指示	●定期清除电源插头上的灰尘等。如果插头积满灰尘，会因湿气等造成绝缘不良，引起火灾。 ●单独使用插座。与其他设备一起使用时，分支插座可能会发热，可能会引起火灾或故障。

警告



- 电源插头要完全插进插座。
- 使用过程中，电源插头或电源线异常发热时，请立即停止使用。



禁止

< 关于使用 >

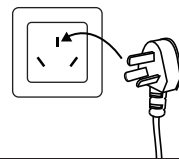
- 绝对不要对本产品进行拆解、修理、改造。否则可能会造成起火、触电、受伤。
- 主体底部或供电底座不要淋水、浸水或水洗。
- 不要让小孩子单独使用，也不要婴幼儿身边使用或放在触手可及的地方。
- 不要让不能自己操作的人或使用不熟练的人使用。否则可能会造成受伤、烫伤、触电。
- 不要在火、火炉等热源旁边或阳光直射的地方使用。否则可能会导致发热、起火、故障等。
- 绝对不要在浴室等潮湿的场所或高温潮湿的场所使用。否则可能会导致触电、短路、起火。
- 加水不要超过最高水位刻度线。否则热水可能会溢出，有烫伤、触电的危险。
- 不要在刚烧开水后触碰壶身，也不要向把手一侧大幅度倾斜，不要使其倾倒，也不要摇晃。另外，不要拿着把手以外的部位移动本产品。热水可能会从倒水口或其他地方流出，可能会导致烫伤。
- 不要在不稳定的地方、不耐热的物品（塑料垫等）上、可燃物（窗帘等）附近使用。可能会导致本体倒下，热水溢出造成烫伤以及引发火灾等。
- 玻璃上出现裂纹、缺口、强烈划伤时，可能会在意想不到时破损，所以绝对不要使用。有烫伤和受伤的危险。
- 在取下过滤网的状态下不要烧水。
- 不要在盖子打开或没有盖好盖子的状态下烧水。可能会引起自动断电功能无法正常工作以及倒热水时或倾倒时，热水会溢出造成烫伤。
- 不要用力开关盖子。
- 不要用抹布等堵住倒水口。热水可能会溢出或者飞溅，造成烫伤。
- 在烧开的过程中或刚烧开水之后不要打开盖子，也不要添水。有热水会飞溅出来或被高温蒸汽烫伤的危险。
- 在烧水的过程中不要移动水壶，也不要拿起水壶。有热水流出或被蒸汽烫伤的危险。
- 供电底座的电源线放置在不会被手、脚绊到的地方。如果绊到电源线，本体可能会顺势倒下，热水洒出，有烫伤的危险。

注意



指示

- < 关于电源插头·电源线 >
- 从插座上拔下电源插头时，一定手持电源插头将其拔出。拉拽电源线可能会造成电源线损坏，导致触电、短路、火灾。
 - 使用后或保养时，请将电源插头从插座上拔出。否则可能会导致受伤、烫伤及绝缘老化引起的触电、漏电火灾。



禁止

< 通知 >

电热水壶本身使用的是耐热玻璃，但如果掉落或受到冲击可能会碎裂。使用时请小心仔细使用。

< 关于使用 >

- 烧水过程中、刚刚烧水后不要触摸盖子、倒水口、壶身部位。否则可能会造成烫伤。*本体表面温度最高约 100℃。
- 不要放入水以外的东西（茶、牛奶、酒、茶包、速食食品等）烧开。烧开后起泡泡后会溢出，可能会造成烫伤、故障、脏污。
- 在没有装入水或热水的情况下不要接通电源。虽然有防干烧的功能，电源会断开，但是内部的加热板部位会变热，可能造成烫伤和故障。
- 不要在电热水壶里放入冰或冷水、将电热水壶当做凉水杯使用。电热水壶本体产生结露，导致触电、故障。
- 不要使用专用供电底座以外的底座。另外，供电底座不可用于其他设备。否则可能会造成故障·起火。
- 不要在墙壁或家具附近使用。蒸汽和热量可能会造成墙壁和家具变色、变形。在收纳架里使用本产品时，要注意蒸汽不要影响到收纳架。
- 不要让产品受到掉落、碰撞等强烈冲击。否则可能会造成烫伤、破损、故障、产品寿命缩短。
- 不在潮湿的地方、宠物可能通过的地方使用。否则可能会造成变形、故障、事故、火灾等。
- 不要把电热水壶本体放进冰箱冷藏或冷冻里。电热水壶本体产生结露，导致触电、故障。



指示

- 当发现异味、发热、变形、变色等与以往不同的情况时，请立即停止使用。否则可能会造成冒烟、起火。
- 保养要避开刚使用完的时间，要将电源插头从插座拔下，待电热水壶充分冷却后再进行。否则有可能会被烫伤。
- 产品破损时，千万注意不要受伤。废弃处理时，请遵守居住地的要求进行分类。

关于使用的要求

- 本产品为普通家用。请不要用于商用或烧水以外的目的。
- 请务必在室内使用。
- 请在国内使用。
- 本产品是烧水专用的电热水壶。不可用于电磁炉和明火。
- 本产品不具有保温功能。
- 请不要放入备长炭等水质改善材料和净化材料使用。

特点

- 高透明度玻璃壶体，壶内情况一目了然
- 大功率 1800W 加热器，高效更节能
- 食品级材质，安全更健康
- 烧水过程中 LED 灯点亮
- 水烧开后自动关闭开关
- 可拆卸清洗过滤网
- 防干烧功能
- 一键开盖

规格

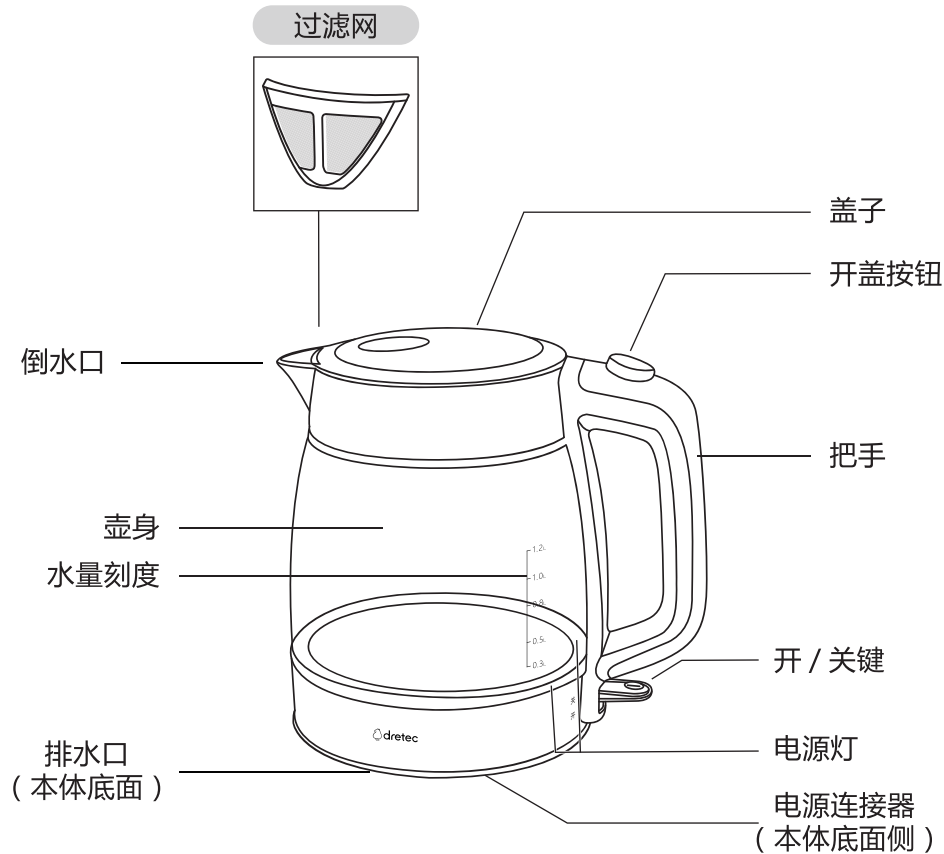
品 名	电热水壶
型 号	PO-169WTDR
尺 寸	约210×155×215mm (含供电底座)
重 量	约1.1kg
额 定 电 压	220V~
额 定 功 率	1800W
最 大 容 量	1.2L
电源线长度	约75cm
材 质	本体: 耐热玻璃、聚丙烯、不锈钢 供电底座: 聚丙烯
执 行 标 准	GB 4706.1-2005 GB 4706.19-2008

各部位名称

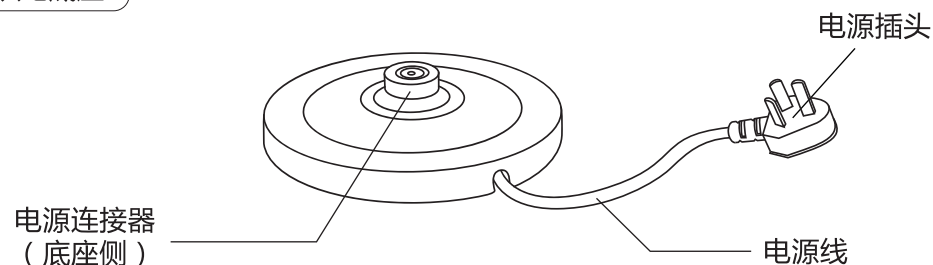
使用前请确认。

是消耗品

本 体



供电底座



使用前

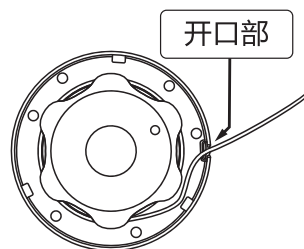
1

整理电源线

将多余不用的电源线缠绕在供电底座的底部，调整长度，从开口处向外引出。

⚠ 注意

- 如果不将电源线从开口部向外引出，可能会导致产品不稳定，导致产品倾倒、热水洒出、造成烫伤。



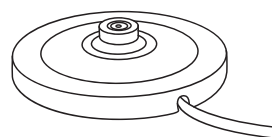
2

放置供电底座

请放置在干净平坦稳定的地方。

⚠ 注意

- 请不要放置在有水的地方。可能会导致触电、短路、起火等。
- 不要放置在不稳定的地方或婴幼儿触手可及的地方。可能会导致本体倒下、热水洒出、造成烫伤。



3

盖子的打开方法和关闭方法

打开

打开盖子时，请握好把手，按下打开盖子按钮。



关闭

关闭盖子时，请握好把手，按住盖子直到盖子完全关闭。



⚠ 注意

- 在盖子没有牢固盖好的状态下烧水，可能会导致自动断电功能无法正常工作。另外，倒热水的时候盖子没盖好的话可能会弹开，有烫伤的危险。

使用方法

●初次使用时，请按照P8～P9「使用方法」的要领烧一次水，烧开后将水倒掉后再使用。

※偶尔，本体内侧有水滴的痕迹，这是由于检品中使用的水中含有矿物质成分。卫生上没有问题，请放心使用。

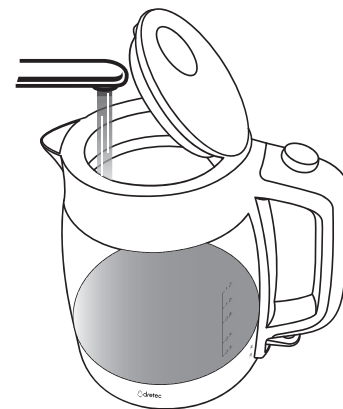
1

打开盖子，往水壶内注水

●请注入适量的水

⚠ 注意

- 请注意注水量不要超过最高刻度线。如果水过多，有可能会溢出来。如果水太少，自动断电功能可能无法正常工作。※请在 140ml 至最大容量的范围内使用。
- 请不要将本体放置在供电底座上向壶内注水。否则可能会导致故障和触电等。
- 使用矿泉水和碱性离子水，矿物质成分容易附着在本体内侧。



2

关闭盖子，把本体放在供电底座上

●请一定要把盖子盖好。

(③盖子的打开方法·关闭方法)

⚠ 注意

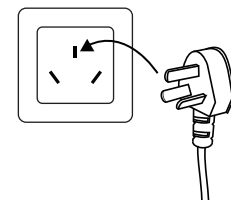
- 请在确认供电底座·电源连接器是否夹有异物、供电底座·电源连接器是否被淋湿后再将本体放置在供电底座上。否则可能会导致触电、短路、故障。
- 请不要把倒水口对着墙壁和家具等。由于蒸汽等原因，有可能导致墙壁和家具变色、变形。
- 请确认本体是否稳定后再松开手。



3

把电源插头插入插座

① 确保电源插头插入插座



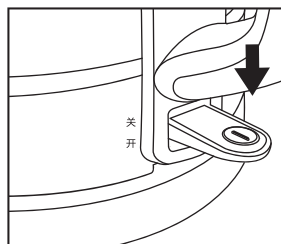
4

接通电源

- 将开 / 关键置于开后，电源灯亮灯，开始烧水。
- 烧一杯咖啡（约 140ml）所需的热水，大约需要 50 秒。
- 本产品不具备保温功能。
- 如果想在烧水之前关闭电源，请用手指将开 / 关键向关侧抬起。

△ 注意

- 在烧水过程中·刚烧开水后，倒水口周边·盖子·本体部位会非常热。请不要触碰。
- 在烧水过程中·刚烧开水后，绝对不要打开盖子。高温蒸汽和热水可能会喷出，造成烫伤。



5

倒热水

- 沸腾后自动断电。请确认开 / 关键关闭，电源灯熄灭，然后将电源插头从插座上拔下。
- 沸腾状态停止后，牢牢握住把手，慢慢倾斜壶体倒出热水。

△ 注意

- 在倒热水之前，请一定要确认盖子是否盖好。否则倒热水时盖子可能会自动弹开造成烫伤。
- 倒入热水时请不要触摸把手以外的部分。
- 请不要用力倒热水，也不要将本体向把手侧倾斜。热水有可能会从倒水口以外的位置流出，有烫伤的危险。
- 在本体冷却之前请不要触摸把手以外的部分。有烫伤的危险。



❶ 请把剩下的热水倒掉。

- 因为可能会造成本体内侧的污垢和异味，所以请倒掉使用剩下的热水。

保养方法

△ 注意

- 必须从插座上拔下电源插头，等本体充分冷却后再进行保养。
- 不要使用稀释剂、轻油精、研磨粉、漂白剂、去污粉、金属刷子、化学抹布等。
- 本体·供电底座·盖子不可整体水洗，也不要使用洗碗机或餐具烘干机清洗烘干。
- 本体内侧水洗时要用干布等擦拭，使其充分干燥。另外，不要用吹风机等热风吹干。
- 因为玻璃是易碎物品，所以保养时要小心仔细操作。

过滤网

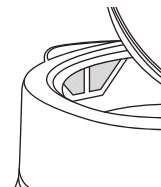
频率：污垢明显时

❶ 取下后用水冲洗干净，使其干燥

如果污渍严重，请用厨房用中性洗涤剂清洗。

过滤网的拆卸方法

打开本体的盖子，从本体内侧将过滤网向倒水口方向推并拆下。



过滤网的安装方法

将过滤网下部的卡爪对准本体的卡槽，将过滤网压入直至发出咔嚓声。



卡槽

本体外侧·供电底座

频率：污垢明显时

❶ 用拧干的湿布擦掉污垢

如果污垢严重，请用含有少量厨房用中性洗涤剂的布擦拭污垢。

❷ 用干布擦干水分，使其充分干燥

接触热和蒸汽的树脂部分，随着使用有可能会损坏。虽然使用的是安全的材质，但是如果表面变色或者变得粗糙，建议更换。

本体内侧

频率：每次使用时

❶ 用水充分冲洗干净，使内侧干燥。

本体内侧的污垢（白色悬浮物、红色和白色斑点状的东西、彩虹色的变色等）是由于水中含有的矿物质成分的作用而引起的。虽然在卫生上没有问题的，但是如果污垢很明显的，请定期用柠檬酸进行清洗。※特别是用于矿泉水和碱性离子水烧水时，请勤加保养。

柠檬酸清洗方法

频率：污垢明显时·每月1次左右

❶ 加入水至最高刻度线，加入 30g 左右的柠檬酸进行搅拌。

❷ 盖上盖子，打开电源开关煮沸，断电后放置约 1 小时。

❸ 将热水倒掉，用水充分冲洗。如果有污垢残留，可以用柔软的海绵等擦拭后冲洗，并使内侧充分干燥。

如果在意柠檬酸的味道，请再次加水煮沸，然后将热水倒掉。

故障排除

发生以下状况时	原因	对策
电源无法接通	电源插头未完全插入插座	请将电源插头完全插入插座
无法按下电源开关	沸腾后传感器处于高温状态	请在电源关闭的状态下放置一段时间再打开电源
水开了也不能自动断电 需要很长时间才能沸腾	盖子没盖	请把盖子盖好
	未安装过滤网	请务必安装过滤网使用
	水量少	请增加水量 请在140ml ~ 最大水量 刻度以内使用
热水溢出	加入了超过最大刻度线的水量	请把水量减少到最大刻度以下
	加入了水以外的东西	请不要把水以外的东西放进去 烧开
烧开的水有味道	自来水中氯的含量会导致有轻微的气味。如果想品尝美味的茶时， 建议使用纯净水。	
	刚开始使用的时候可能会有些异味，但在使用的过程中气味会逐渐变少。	
使用后不久有声音	当受热的部件冷却时，有时会发出声音。	
使用后供电底座有水滴	由于是感应沸腾时的蒸汽而关闭电源的结构，冷却的蒸汽会变成水滴， 并从本体底面的排水口排出。	

关于长年使用的电热水壶的检查请求

请定期确认「安全注意事项」、「使用方法」。由于长年使用等的影响，产品会老化，有时会导致故障和事故。

有这样的症状吗？		停止使用
●电源插头・电源线损坏。 ●电源插头异常发热。 ●触碰电源线时，有时通电有时不通电。 ●本体异常热，有烧焦的味道。 ●本体漏水。 ●有其他异常、故障。	➡	为了防止故障和事故，请停止使用，拔下电源插头，向销售店等咨询检查、修理。

客户自己修理是非常危险的行为，所以请绝对不要这样做。

食品接触材料信息

本产品符合相应食品安全国家标准要求，GB 4806.1-2016 “食品接触用”材料及其执行标准的符合性信息说明如下：

部件名称	材质	执行标准	检测结果
五金壶盖	SUS304不锈钢	GB 4806.9-2023	符合国家标准要求
上硅胶槽、发热盘	SUS316不锈钢	GB 4806.9-2023	符合国家标准要求
壶盖、上壳	PP+30%MD	GB 4806.7-2023	符合国家标准要求
壶盖密封圈、壶口密封圈、 粘机密封胶	硅橡胶	GB 4806.11-2023	符合国家标准要求
推杆、壶盖掣、连杆、 壶盖支架、前推杆	POM500	GB 4806.7-2023	符合国家标准要求
壶盖底板	PPO731	GB 4806.7-2023	符合国家标准要求
过滤网	PP700	GB 4806.7-2023	符合国家标准要求
滤网布	PA	GB 4806.7-2023	符合国家标准要求
玻璃壶身	高硼硅玻璃	GB 4806.5-2016	符合国家标准要求

产品中有害物质的含量和名称

部 件 名 称	有 害 物 质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
不锈钢件	○	○	○	○	○	○
塑料件	○	○	○	○	○	○
电源线	○	○	○	○	○	○
内部线	○	○	○	○	○	○
温控器	×	○	○	○	○	○
发热组件	○	○	○	○	○	○
本表格依据SJ/T 11364的规定编制。 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。 （“×”的部件表明，由于目前全球的技术及工艺水平限制而无法实现环保类物质或元素的完全代替，后续随着科技上的改进将逐步改进。）						
 环保使用 年限标志		注：该标示的环保使用期限是指在正常使用条件和温度、湿度，并且不包括 耗材情况下的使用期限。				